

## COMMANDES

- ① Contrôle de tonalité
- ② Contrôle de volume sonore
- ③ Poignée escamotable
- ④ Touche GO (grandes ondes)
- ⑤ Touche PO (petites ondes)
- ⑥ Touche OC (ondes courtes)
- ⑥ et ⑦ Prise raccordement appareil extérieur
- ⑦ Touche MF (Modulation de fréquence)
- ⑧ Touche M/A (marche/arrêt)
- ⑨ Antenne télescopique orientable en OC et MF
- ⑩ Bouton de recherche des stations
- ⑪ Prise casque ou H P supplémentaire
- ⑫ Prise raccordement appareil extérieur

## CARACTÉRISTIQUES

### Alimentation :

**Piles :** 9 V (6 piles de 1,5 V)

**Secteur :** 110/220 V - 50, 60 Hz

Commutation piles secteur automatique lors de l'introduction de la fiche secteur dans l'appareil.

### Puissance nominale de sortie :

**Piles :** 2 Watts à 10 % de distorsion

**Secteur :** 2 Watts 7 à 10 % de distorsion.

### Équipement :

Transistors : 6

Diodes : 7

Circuit intégré : 1

Pont redresseur : 1

### Circuits :

5 FI AM - 474 KHz

8 FI FM - 10,7 MHz

### Gammes d'ondes :

PO : 510 à 1620 KHz - 588 à 185 m

GO : 145 à 260 KHz - 1164 à 2070 m

OC : 5,8 à 6,3 MHz - 51,7 à 32,7 m

MF : 87,5 à 104 MHz - 3,42 à 2,88 m

### Contrôle automatique de fréquence :

non commutable.

### Antennes :

Cadre ferrite en PO et GO

Antenne télescopique orientable en MF et OC.

### Haut-parleur :

Elliptique : 100 × 150 mm

Impédance : 4 Ohms.

### Prises :

DIN : 5 broches pour magnétophone ou tourne-disques,

JACK : pour écouteur ou H P supplémentaire.  
Raccordement cordon secteur.

### Dimensions :

L = 300 mm - H = 205 mm - P = 75 mm.

### Poids :

1,8 kg avec piles.

# REGLAGES

**Note :** Avant d'effectuer les réglages, vérifier la tension d'alimentation sur piles (9 V) et le courant total (17 mA sans signal d'entrée et volume sonore au minimum). Conserver la puissance de sortie du générateur aussi basse que possible afin de prévenir l'action CAG.

**Matériel nécessaire :** 1 générateur avec 60 Ohms de sortie,  
1 voltmètre.


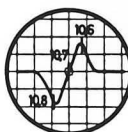
## REGLAGE AM :

Ordre des réglages	Gamme d'ondes	Position aiguille	Générateur		Branchement du générateur	Bobine à régler	Position aiguille	Générateur		C à régler	Réglage
			Fréquence	Modulation				Fréquence	Modulation		
FI 3, 2, 1	PO	1600 kHz	474 kHz	AM 30 %	Couplage inductif sur ferrite	L311/304/302	-	-	-	-	Maximum de sortie
Oscill. PO	PO	Minimum	510 kHz	»		L 204	Maximum	1620 kHz	AM 30 %	C 214	
Cadre PO	PO	600 kHz	600 kHz	»		L 202	1400 kHz	1400 kHz	»	C 209	
Oscill. GO	GO	-	-	-		»	-	Minimum	150 kHz	»	C 217
Cadre GO	GO	160 kHz	160 kHz	AM 30 %	L 203	250 kHz	250 kHz	»	C 219		
Entrée OC	OC	6,1 MHz	6,1 MHz	»	Par 33 K sur TP 1	L 201	-	-	-	-	»
Oscill. OC	OC	6,1 MHz	6,1 MHz	»		L 205	-	-	-	-	-

## REGLAGE FI - FM :

**Matériel nécessaire :** 1 vobulateur à 10,7 MHz et indicateur de fréquence,  
1 oscilloscope,  
1 voltmètre.

Avant d'effectuer les réglages, enfoncer la touche "MF".

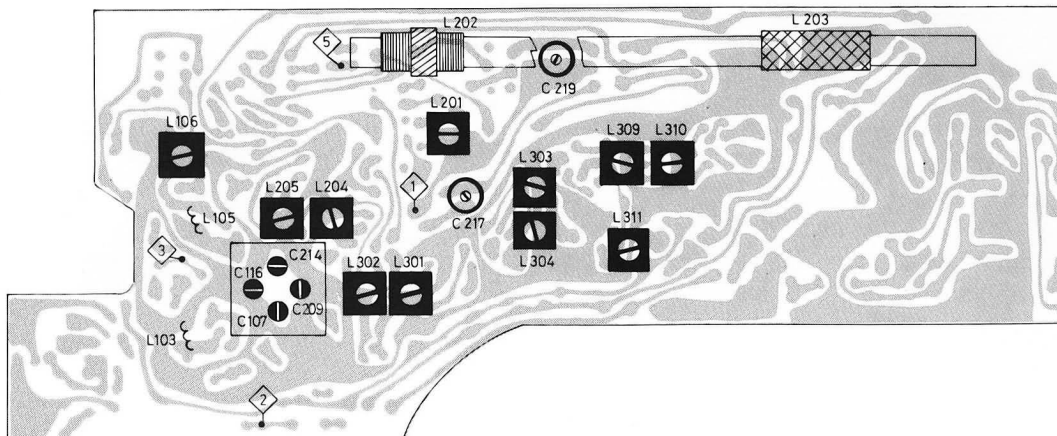
Ordre des réglages	Fréquence	Branchement des appareils	Réglage	Courbe
FI 4	10,7 MHz	Brancher le vobulateur à travers 10 MMF sur TP 3, l'oscilloscope à travers 0,01 MF sur TP 5. Dévisser L 310.	L 309	
FI 3	10,7 MHz		L 303	
FI 2	10,7 MHz		L 301	
FI 1	10,7 MHz		L 106	
Courbe Discr.	10,7 MHz	Brancher le vobulateur à travers 10 MMF sur TP 2, l'oscilloscope à travers 0,01 MF sur la cathode de D 203.	L 310	Pour le maximum de gain et symétrie de la courbe de réponse 

## REGLAGE HF :

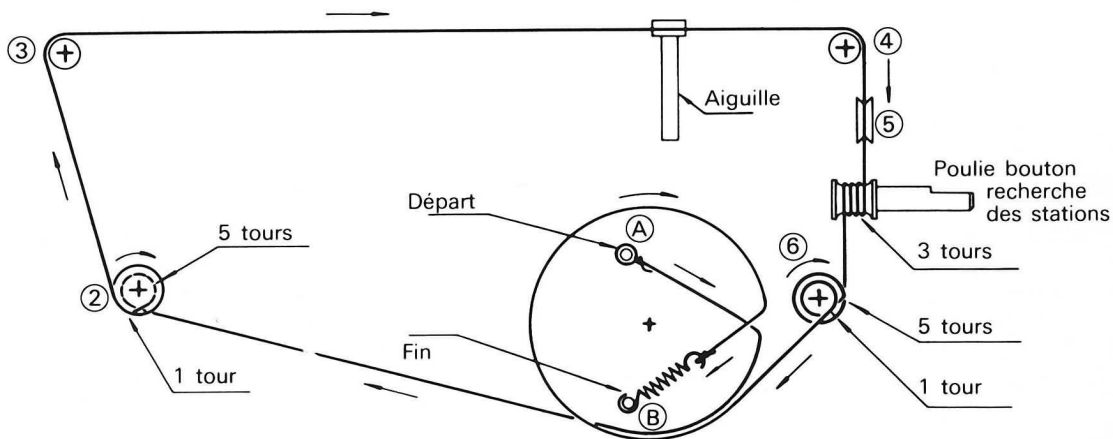
**Matériel nécessaire :** 1 générateur à 60 Ohms de sortie,  
1 voltmètre.

Ordre des réglages	Position aiguille	Générateur		Branchement	Réglage bobine	Position aiguille	Générateur		Réglage C	Réglage
		Fréquence	Modulation				Fréquence	Modulation		
Oscillateur	Minim.	87,5 MHz	FM 22,5 kHz	Sur TP 2	L 105	Maxim.	104,5 MHz	FM 22,5 kHz	C 116	Maxim. de sortie
Circuit intermédiaire	90 MHz	90 MHz			L 103	102 MHz	102 MHz		C 107	

## EMPLACEMENTS DES REGLAGES



## MONTAGE DE L'ENTRAÎNEMENT



Mettre le condensateur au minimum de capacité (en butée dans le sens des aiguilles d'une montre).

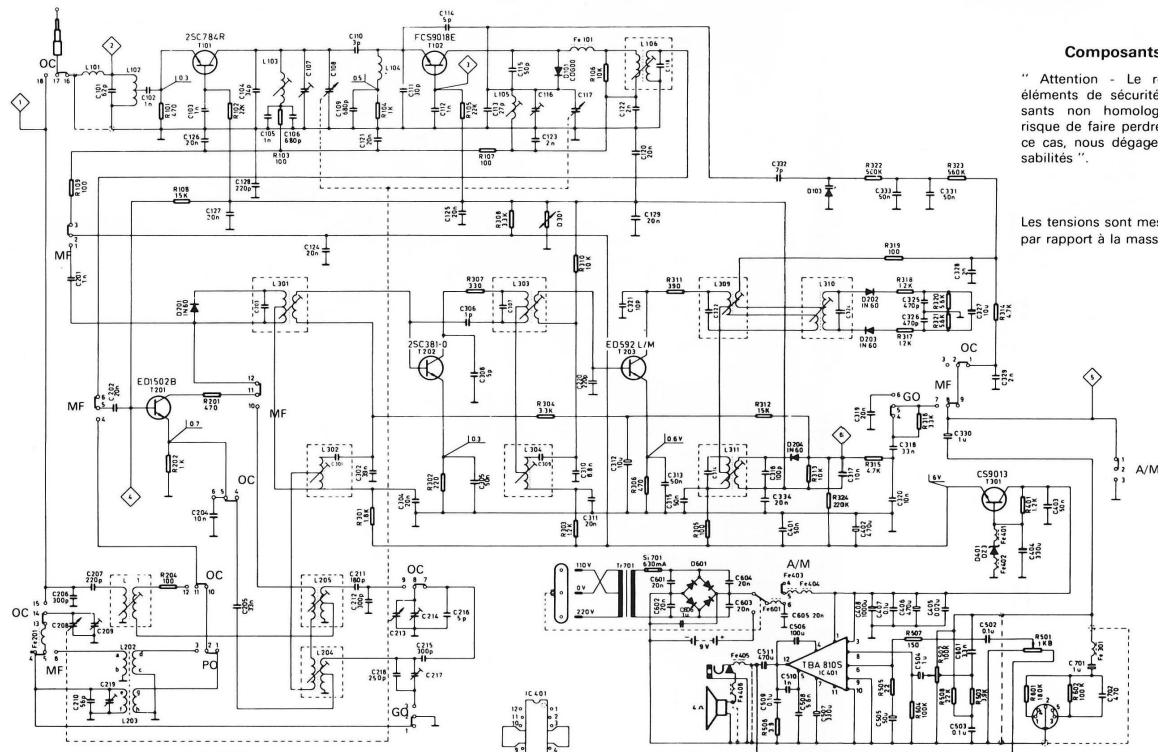
Accrocher le câble en **A** et effectuer 1/4 de tour autour de la poulie du C.V.

Amener le câble sur la poulie ② et effectuer 5 tours autour de la partie étroite de ②, passer la corde à travers l'encoche et faire un tour sur la partie large de ②.

Passer sur les poulies ③, ④ et ⑤. Effectuer ensuite trois tours complets autour de la poulie située sur l'axe du bouton de recherche des stations.

Amener le câble sur la partie large de la poulie ⑥ et y effectuer cinq tours ; passer la corde à travers l'encoche et effectuer 1 tour sur la partie étroite de ⑥. Effectuer un tour 3/4 autour de la poulie ① du C.V. dans le sens de la flèche ; passer le câble dans l'encoche et l'accrocher avec le ressort en **B**.

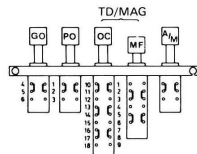
# SCHÉMA



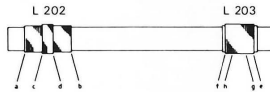
### Composants de sécurité

" Attention - Le remplacement des éléments de sécurité par des composants non homologués comme tels risque de faire perdre la sécurité. Dans ce cas, nous dégageons notre responsabilité "

Les tensions sont mesurées par rapport à la masse.



### Brochage des transistors

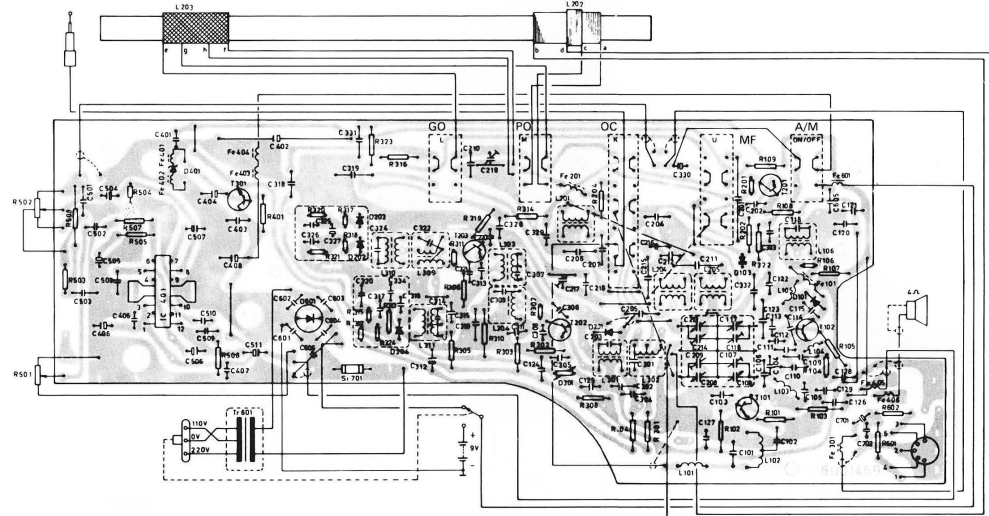


### Résistances 1/4 W.

Gammes d'ondes	
MF	87.5 - 104 MHz
OC	5.8 - 6.3 MHz
PO	510 - 1620 kHz
GO	145 - 260 kHz

# CIRCUIT IMPRIMÉ

(vu côté cuivre)



# DÉMONTAGE

### Panneau arrière :

Retirer les deux vis sous la poignée côté panneau arrière et les deux vis en bas de part et d'autre.  
Soulever le panneau arrière par le bas et le retirer de son encliquetage en haut.  
Retirer le clips antenne pour enlever complètement le panneau.

### Panneau avant :

Panneau arrière retiré, enlever les deux vis situées dans les deux cavités de part et d'autre de la poignée.

### Cadran Imprimé :

Le cadran est fixé sur le circuit imprimé par quatre vis cruciformes accessibles côté éléments du circuit imprimé.

### Circuit imprimé :

Le circuit imprimé est fixé au châssis par quatre vis cruciformes (côté cuivre du circuit imprimé).  
Retirer également les boutons de " recherche des stations " de " volume " et de " tonalité ".

# REEMPLACEMENT D'UN CONTACTEUR

Fig. 1

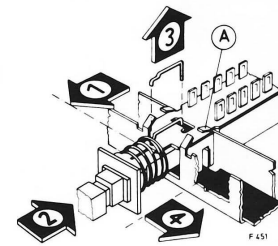


Fig. 2

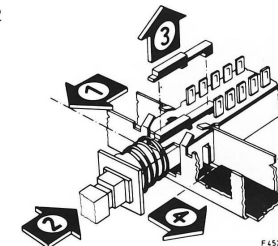


Fig. 1 = contacteur A/M (étrier de sécurité métal).  
Fig. 2 = contacteur de gamme d'ondes (étrier de sécurité plastique).

- Ouvrir l'appareil et démonter le cadran de façon à avoir complètement accès au circuit imprimé.
- Desserer les pattes de maintien (A) du contacteur et le dessouder côté cuivre du CI.
  - ① Appuyer le ressort contre l'embout de touche,
  - ② Appuyer doucement sur la touche (l'étrier de sécurité se libère),
  - ③ Enlever l'étrier de sécurité en le poussant vers l'arrière et en le soulevant,
  - ④ Pour remplacer l'un des contacteurs à étrier de sécurité plastique, presser sur le côté le rail de blocage en appuyant sur une autre touche. Le contacteur se libère et peut être retiré.